Itowa

MANUAL DEL USUARIO

REGISTRADOR ANEMÓMETRO

LECTOR DE MEMORIA FLASH

REGISTRADOR ANEMÓMETRO

LECTOR DE MEMORIA FLASH

MANUAL DE USUARIO

ITOWA S.A.U

QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA CUALQUIER REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE ESTE MANUAL SIN PREVIA AUTORIZACIÓN POR ESCRITO DE ITOWA.

EN CASO CONTRARIO, ITOWA SE RESERVA EL DERECHO DE EMPRENDER, SEGÚN LA LEGISLACIÓN VIGENTE, LAS ACCIONES QUE CREA OPORTUNAS.

ITOWA SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR ESTE MANUAL SIN PREVIO AVISO

MARGAV10ES

Revisión 1

27-10-04

VAC

ÍNDICE:

1. INTRODUCCIÓN 1-1
2. INSTALACIÓN REGISTRADOR ANEMÓMETRO 2-1
2.1 CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN 2-1
2.2 CONEXIÓN RS485 ANEMÓMETRO 2-1
2.3 CONEXIÓN DE LAS ENTRADAS DIGITALES 2-1
2.4 CONEXIÓN DE LOS RELÉS DE SALIDA 2-2
2.5 AJUSTE DE FECHA Y HORA. 2-2
2.6 VERIFICACIÓN Y MENSAJES 2-4
2.6.1. ESTADO DE LAS ENTRADAS DIGITALES 2-4
2.6.2. VERIFICACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE LOS RELES 2-4
2.6.3. MENSAJES DE ERROR 2-4
2.7 PRECAUCIONES 2-5
2.8 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS 2-6
3. INSTALACIÓN DEL LECTOR DE MEMORIA FLASH 3-1
3.1 CONEXIÓN DEL CABLE USB 3-1
3.2 PRECAUCIONES 3-1
ANEXOS

1. INTRODUCCIÓN

El manual que tiene en sus manos es una guía para la correcta utilización y programación del Registrador Anemómetro, y del Lector de memoria FLASH de ITOWA**.**

Aplicando las mejores técnicas y la más puntera tecnología electrónica, ITOWA ha diseñado un módulo Registrador de Anemómetro con su correspondiente lector de Memoria FLASH, compacto y seguro.

Registrador anemómetro

Lector de Memoria FLASH

Permite la conexión vía RS485 de todos los modelos de anemómetro de ITOWA, almacenando en su memoria FLASH los valores de viento cada hora, así como cuando estos sobrepasan los 50Km/h y los 70Km/h, o bajan de ellos, al mismo tiempo que actúa los relés correspondientes. También dispone de 8 entradas digitales para registrar otro tipo de eventos (frenos, temperatura, limitadores, etc.).

Inserción de memoria en registrador

La Memoria Flash debe ser colocada con la parte metálica orientada hacia fuera, tal y como se muestra en la foto.

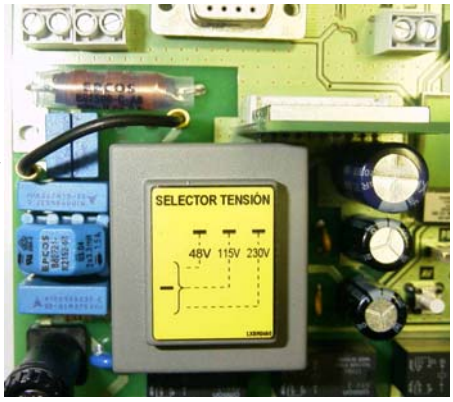
2. INSTALACIÓN REGISTRADOR ANEMÓMETRO

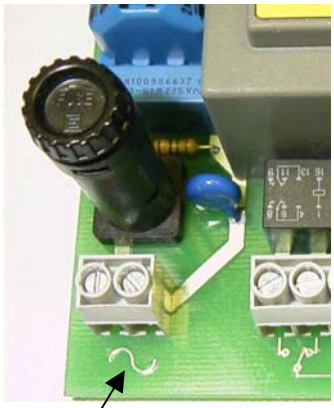
A continuación se detallan los puntos a seguir para la instalación y puesta en marcha del Registrador Anemómetro.

2.1 CONEXIÓN DE LA ALIMENTACIÓN

Antes de dar tensión de alimentación al Registrador se debe comprobar que el ***cable selector*** de tensión se corresponda con la tensión a la que vamos a alimentar el registrador. Esta puede ser de 48, 115 o 230 Vca.

Cable selector



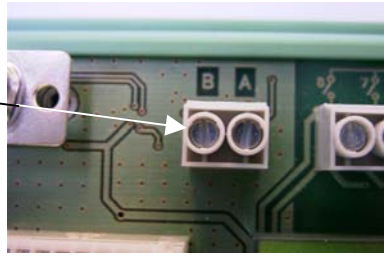


Alimentación del equipo

2.2 CONEXIÓN RS485 ANEMÓMETRO

Conexionar los cables desde el anemómetro hasta el registrador según indican las letras de las regletas en ambos equipos. El orden marcado es " A y B ".

Conexión " **A – B** " RS485 anemómetro



2.3 CONEXIÓN DE LAS ENTRADAS DIGITALES

El equipo dispone de 8 Entradas Digitales (a partir de ahora en este manual nos referiremos a ellas como E.D.). La E.D nº 8 se reserva para el contactor general (Marcha-Paro) de la Maquina.

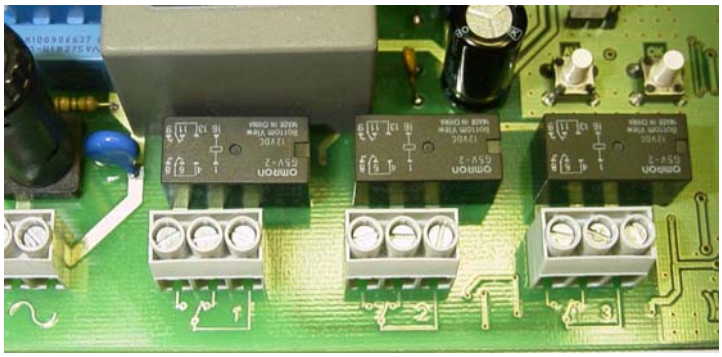
Los contactos que actúan sobre las E.D. tienen que ser libres de potencial.

E.D nº 8 (Contactor general).

2.4 CONEXIÓN DE LOS RELÉS DE SALIDA

El Registrador Anemómetro dispone de 3 relés con contacto conmutado de salida.

Numero de Relé	Descripción	Condición con la que actúa
Relé 1	Aviso 50Km/h	70Km/h < Viento >50Km/h
Relé 2	Alarma 70Km/h	Viento > 70Km/h
Rele 3	Memoria llena	Anomalía en Registrador



2.5 AJUSTE DE FECHA Y HORA.

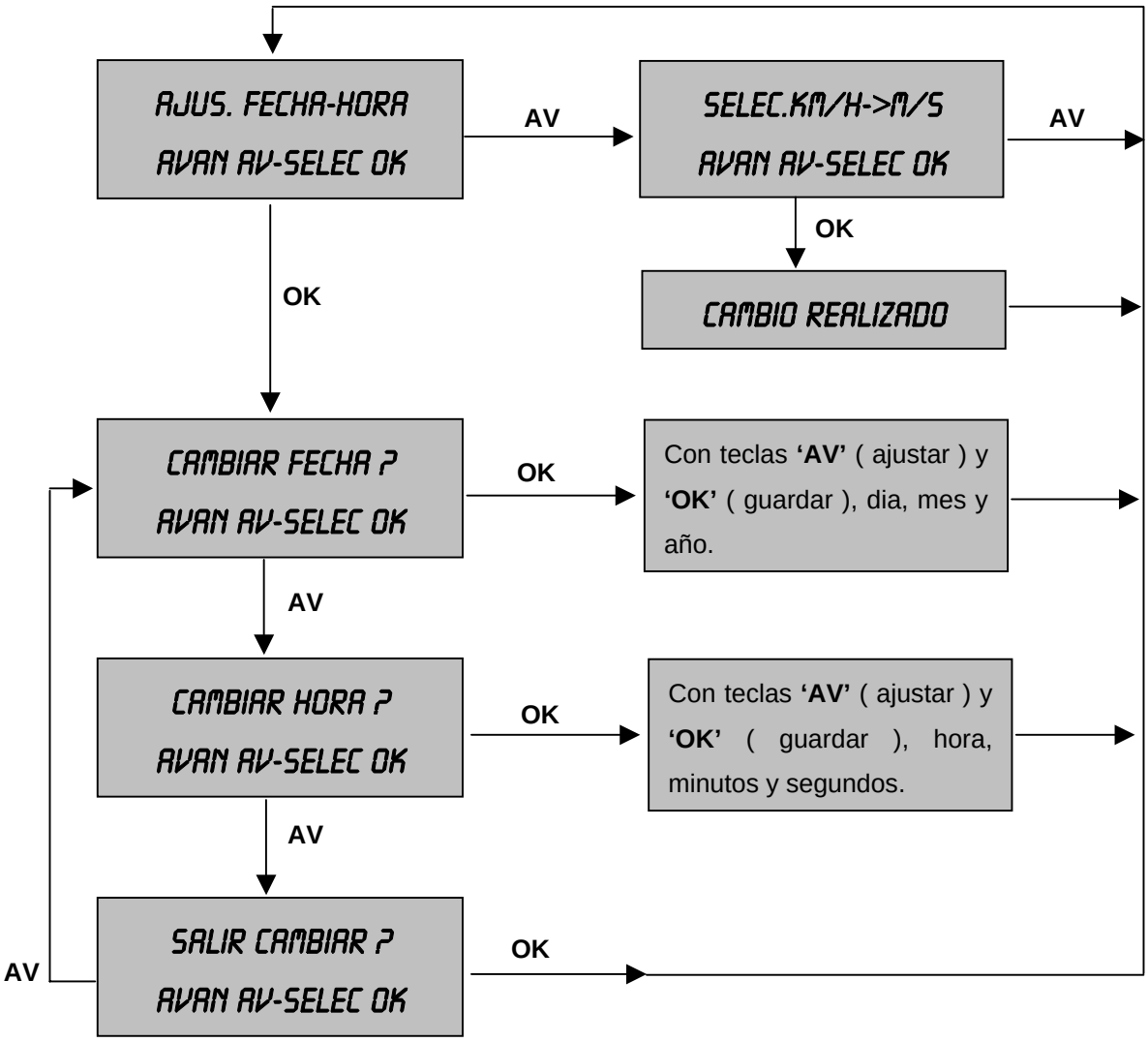
Cuando se cambia la pila que incorpora el Registrador Anemómetro, se debe reajustar de nuevo la fecha y la hora, para lo que se procede de la siguiente manera:

1. Cambiar de la posición de trabajo a la de programación el puente **'PROG'.**

Posición de trabajo

Posición de Programación

2. A partir de este momento aparecerán una serie de mensajes en la pantalla LCD con los que interactuaremos con los pulsadores de **'AV'** y **'OK'**. Para avanzar en el menú o para incrementar los valores se debe pulsar el botón de '**AV**' y para seleccionar la opción escogida el de '**OK**'
3. Al terminar de ajustar el reloj, vuelva a la posición de trabajo mediante el puente **'PROG'**

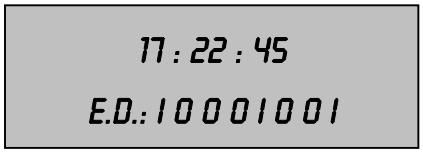


2.6 VERIFICACIÓN Y MENSAJES

Se puede verificar el estado de las 8 entradas digitales y el funcionamiento de los 3 relés que incorpora el equipo.

2.6.1. ESTADO DE LAS ENTRADAS DIGITALES

Para verificar el estado de las 8 entradas digitales se debe pulsar la tecla **'OK'**. En ese momento aparecerá en el LCD:



Donde el valor de las E.D. es: 0 = entrada no activa 1 = entrada activada

Siendo la entrada numero 1 la primera por la derecha.

2.6.2. VERIFICACIÓN DEL FUNCIONAMIENTO DE LOS RELES

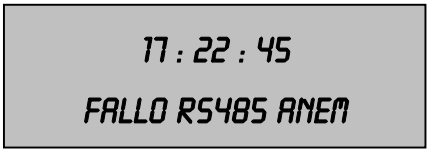
Para verificar el correcto funcionamiento de los relés se debe pulsar la tecla **'AV'**. En ese momento aparecerá en el LCD:

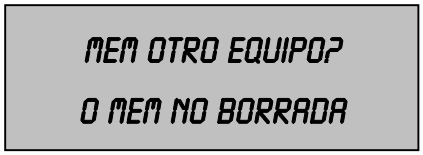
Donde el ESTADO de los relés es: 0 = relé no activado 1 = relé activado

El tiempo de duración de cada estado del relé es de 2 segundos, indicando el número de RELÉ, el relé que se verifica.

2.6.3. MENSAJES DE ERROR

El equipo puede indicar durante su ciclo de trabajo 2 tipos de mensajes de error:





El primer mensaje indica que el cable está desconectado o el anemómetro averiado, y el segundo que la Memoria no está borrada o que pertenece a otro equipo.

2.7 PRECAUCIONES

¡ATENCIÓN!: NO INSERTAR LA MEMORIA FLASH CON EL REGISTRADOR CON TENSIÓN. LA MEMORIA PUEDE DETERIORARSE.

¡ATENCIÓN!: NO DESCONECTAR LA MEMORIA FLASH CON EL REGISTRADOR CON TENSIÓN. LA MEMORIA PUEDE DETERIORARSE.

¡ATENCIÓN!: CUANDO CONEXIONE EL REGISTRADOR POR PRIMERA VEZ, VERIFIQUE QUE EL SELECTOR DE TENSIÓN ESTÉ CONEXIONADO CORRECTAMENTE (ver apartado 2.1).

¡ATENCIÓN!: EL REGISTRADOR ANEMÓMETRO INDICA MEDIANTE MENSAJES A TRAVÉS DEL **LCD** LA CAPACIDAD OCUPADA DE MEMORIA FLASH.

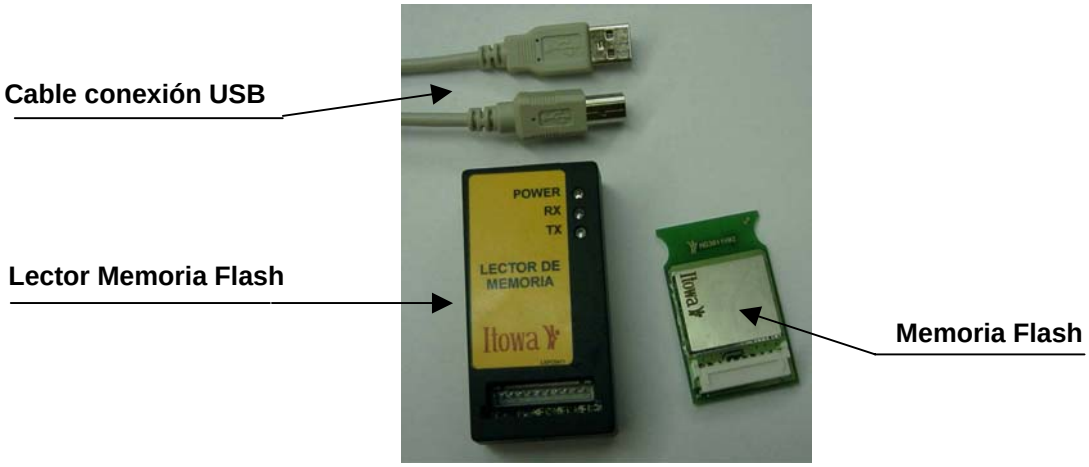
SI LA MEMORIA DEL EQUIPO LLEGA A OCUPAR EL 100%, SE ACTIVA EL RELÉ DE ANOMALÍA, INDICANDO QUE LA MEMORIA ESTÁ LLENA.

2.8 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	48, 115, 230 Vac (+10 / -15%), 4 VA
Fusible	1 Amp.
Conexión	Mediante regleta con tornillo
Temperatura de funcionamiento	-20 a +60 ºC
Dimensiones	160 x 130 x 100 mm
Fijación	Carril DIN

3. INSTALACIÓN DEL LECTOR DE MEMORIA FLASH

A continuación se detallan los puntos a seguir para la instalación y puesta en marcha del Lector de Memoria FLASH.



Primero extraiga la Memoria Flash del registrador y conéctela al lector LM antes de conectar éste al PC.

3.1 CONEXIÓN DEL CABLE USB

Conecte un extremo del cable USB en el Lector de Memoria, y el otro extremo en el conector USB del PC. El PC indicará que se ha encontrado nuevo Hardware.

VER MANUAL DE INSTALACIÓN DRIVERS USB Y MANUAL DE INSTALACIÓN ANEMOPC en el CD-ROM adjunto.

3.2 PRECAUCIONES

¡ATENCIÓN!: NO INSERTAR LA MEMORIA FLASH EN EL LECTOR DE MEMORIA CON EL CABLE USB CONECTADO AL PC. LA MEMORIA PUEDE DETERIORARSE.

¡ATENCIÓN!: NO DESCONECTAR LA MEMORIA FLASH DEL LECTOR DE MEMORIA CON EL CABLE USB CONECTADO AL PC. LA MEMORIA PUEDE DETERIORARSE.

DIRECCIONES DE UTILIDAD

ITOWA S.A.U. (CENTRAL)	C/ Faraday, 159	08224 TERRASSA (BARCELONA)	Tel: +34-93 733 98 50	Fax: +34-93 789 13 51
ITOWA DELEGACIÓN CENTRO	C/ Arregui y Arruej, 13 bj	28007 MADRID	Tel: 91 502 12 79	Fax: 91 433 40 04
ITOWA DELEGACIÓN NOROESTE	Ronda de Outeiro, 200	15007 LA CORUÑA	Tel.: 981 24 32 22	Fax: 981 24 28 66
ITOWA DELEGACIÓN SUR	C/ Diamantino García Acosta, 46-48	41006 SEVILLA	Tel.: 95 412 91 02	Fax: 95 412 91 55
ITOWA DELEGACIÓN LEVANTE	Avda. II República Española, 1	46014 VALENCIA	Tel.: 96 317 03 50	Fax: 96 358 72 09
ITOWA DELEGACIÓN NORTE	Paseo Berio, 45	20009 SAN SEBASTÍAN	Tel.: 94 331 39 88	Fax: 94 331 40 01
S.T.A. ELECTROMECÁNICAS JESÚS HERNANDEZ	Tierra de Campos, parc. 72 nave 4 Pol. Ind. El Montalbo	37008 SALAMANCA	Tel.: 923 19 22 75 / 609 81 55 17	Fax: 923 19 33 61
S.T.A. BOBINAJES PEDRO SANZ	C/ Pare Joaquim Roig, 3 bajos	43205 REUS (TARRAGONA)	Tel.: 977 32 04 79	Fax: 977 77 31 83
S.T.A. TCR DATOS NORTE S.L.	C/ San Sebastián, 49	36400 PORRIÑO (PONTEVEDRA)	Tel.. 986 34 41 13 / 609 38 12 12	Fax: 986 34 48 12
S.T.A. G.S.R.	Ctra. de la Celulosa, 24	18613 PUERTO MOTRIL (GRANADA)	Tel.: 958 82 38 46 / 629 55 84 55	Fax: 958 60 23 95
S.T.A. GRAGIL	C/ Margarita Xirgu, 15	50015 ZARAGOZA	Tel.: 976 52 48 44	Fax: 976 52 48 44
S.T.A. ELECTRICIDAD INDUSTRIAL MANUEL CRAVIOTTO	C/ Els Rams, 18	25005 LLEIDA	Tel.: 973 24 72 79 / 629 75 68 57	Fax: 973 24 72 79
S.T.A. I.M.P.	Avda. Manuel Gorria, 71 local 6	29013 MALAGA	Tel.: 95 225 03 14 / 608 18 61 64	Fax: 95 225 03 14
S.T.A. GRUYMO	C/ Camelia, 5 Portal 3 Bajos 3	35010 LAS PALMAS DE GRAN CANARIA (GRAN CANARIA)	Tel.: 928 41 51 29 / 609 55 55 97	Fax: 928 41 51 29
S.T.A. CARMELO SILVERA Y ASOCIADOS	C/ Plutón, 10	38205 STA. MARIA DE GRACIA LA LAGUNA (TENERIFE)	Tel.: 922 63 05 82 / 607 80 84 09	Fax: 922 63 21 58
S.T.A. AGUSTÍN CARCELES E HIJOS	Ctra. de Fuensanta, 1	30012 PATIÑO (MURCIA)	Tel.: 968 25 20 04 / 619 24 23 95	Fax: 968 25 20 04
S.T.A. GRUPO ELCAN	Pol. Ind. de Raos, Parcela 7	39600 MILAÑO (CANTABRIA)	Tel.: 942 36 90 59 / 942 36 92 06	Fax: 942 36 90 59
S.T.A. TELEONDAS, S.L.	C/ Alicante, 2	47012 VALLADOLID	Tel.: 983 29 07 01 / 666 09 04 96	Fax: 983 39 83 29
S.T.A. EURONDAS	C/ Luis Alberdi, 46 Bajos	09007 BURGOS	Tel.: 947 48 74 62 / 696 46 47 24	Fax: 947 48 74 62
S.T.A. F.G.F. MONTAJES ELÉCTRICOS S.L.U.	C/ Pasada del Cristo s/n Pabellón 8	26140 LARDERO (LA RIOJA)	Tel.: 941 44 93 67	Fax: 941 44 88 33
S.T.A. TALLERES SAT	C/ Ferrer de Pallares 43A	07007 PALMA DE MALLORCA	Tel.: 971 27 36 52 / 971 24 11 87	Fax: 971 24 11 16

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

El fabricante:

ITOWA S.A.U.
C/ Faraday, 159
08224-Terrassa
Barcelona, España
Tel.: 34 93 733 98 50
Fax: 34 93 789 13 51

Declara bajo su responsabilidad la conformidad de las series de producto:

REGISTRADOR RGA-00
Descripción: Registrador de eventos

Al que se refiere esta declaración, que cumple con las series de normas:

EN 12077-2:1998, **EN ISO 12100-2:2003** y **EN 60204-32:1998**
de acuerdo con las disposiciones de la Directiva del Consejo 98/379/CE de seguridad de máquinas.

Con las normas:

EN 50178:1997

de acuerdo con las disposiciones de la Directiva del Consejo 73/23/CEE relativa a equipamientos eléctricos para ser utilizados dentro de límites de tensión definidos.

Y con las series de normas:

EN 61000-6-2:2001 y **EN 61000-6-4:2001**

de acuerdo con las disposiciones de la Directiva del Consejo 89/336/CEE de Compatibilidad electromagnética.

En Terrassa, a 07 de Marzo de 2005.

Signatario:

Sr. Ramón Faure
Director Técnico

Itowa

PARTE DE INSTALACIÓN Y GARANTIA

Los equipos **ITOWA** cuentan con una garantía de 1 año. A causa de la naturaleza del equipo que usted ha adquirido, el plazo de garantía empezará a contar a partir de la salida del equipo de fábrica. La garantía de nuestros equipos comprende la reposición o reparación de los elementos defectuosos detectados, incluida la mano de obra precisa. La garantía será efectiva con los equipos dispuestos en los talleres de nuestro Servicio Técnico.

La cobertura de la presente garantía se verá invalidada por cualquiera de los puntos siguientes:

- Instalación incorrecta.
- Averías producidas por el cierre inadecuado.
- Manipulación del equipo por personal no autorizado.
- Uso inadecuado del equipo.
- Averías producidas por causas ajenas a nuestra responsabilidad como sobretensiones, incendios, etc.
- Averías producidas por fenómenos naturales tales como rayos, seísmos, inundaciones, etc.

Quedan excluidas de las presentes Condiciones de Garantía las pilas y/o baterías suministradas con nuestros equipos o en forma de recambio.